

Distr.: General  
24 June 2015  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والستون



الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة الثالثة والأربعين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الاثنين ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٥، الساعة ١٦:٠٠

الرئيس: السيد روجيتشكا ..... (سلوفاكيا)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد رويس ماسيو

المحتويات

البند ٥ من جدول الأعمال: انتخاب أعضاء مكاتب اللجان الرئيسية

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر مذيّلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني وإرسالها في أقرب وقت ممكن إلى: Chief of the Documents Control Unit، (srcorrections@un.org).

والمحاضر المصوّبة سيعاد إصدارها إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة. (<http://documents.un.org>)



الرجاء إعادة استعمال الورق

15-09807 (A)

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٥٠.

البند ٥ من جدول الأعمال: انتخاب أعضاء مكاتب اللجان الرئيسية

لا تزال مستمرة في خرق العديد من قرارات الجمعية العامة وقرارات مجلس الأمن. ومن غير المفهوم أن يتولى مسؤول إسرائيلي موقعا قياديا في اللجنة المسؤولة عن الشؤون المالية للأمم المتحدة.

٧ - وأوضح أن وفده لن يطلب إجراء تصويت، انطلاقا من احترام حق المجموعات الإقليمية في تسمية المرشحين حسب ما تراه مناسبا. غير أنه أعرب عن عدم موافقة وفده على ذلك الترشيح، الذي قال إنه لن يجري تأييده بالإجماع، إذا أقرته الجمعية العامة.

٨ - السيد رويت (إسرائيل): قال إن أفضل ما يمكن أن يوصف به ما يجري هو أنه نوع من العجرفة. فالمشكلة التي تواجهها المملكة العربية السعودية ليس ما تفعله إسرائيل، وإنما كينونة إسرائيل ووجودها.

٩ - الرئيس: أشار إلى أن الغرض من الجلسة هو انتخاب أعضاء مكتب اللجنة، وطلب إلى الوفود التركيز على المسألة قيد النظر.

١٠ - السيد عيزوقي (الجمهورية العربية السورية): قال إن وفده يعترض على ترشيح إسرائيل التي لا تتوافق آراء الجميع على تأييد مرشحها، وبالتالي لا يمكن انتخابه بالتزكية. وأعرب عن أسف وفده للممارسة التي ظهرت مؤخرا والتي تتمثل في تقديم ترشيحات استفزازية.

١١ - السيد ديبائي (جمهورية إيران الإسلامية): قال إن وفده يولي أهمية كبيرة لعمل اللجان الرئيسية للجمعية، بما فيها اللجنة الخامسة الموكلة إليها مسؤولية المسائل الإدارية والمسائل المتعلقة بالميزانية.

١٢ - وأضاف قائلا إن مكاتب اللجان الرئيسية تلعب دورا هاما ويجب أن يتمتع أعضاؤها بالمصداقية، ويجب أن يكون تشكيلها مطابقا لولايات اللجنة المعنية. وقال أسفا إن

١ - الرئيس: قال إن هذه الجلسة تعقد وفقاً للمادة ٩٩ (أ) من النظام الداخلي، من أجل انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين للدورة السبعين للجمعية العامة.

٢ - وأعلن أن مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ قد أيدت ترشيح السيد بهاتاراي (نيبال) لمنصب الرئيس. وقال إنه، في غياب المزيد من الترشيحات، ووفقا للمادة ١٠٣ من النظام الداخلي، سيعتبر أن اللجنة ترغب في انتخاب السيد بهاتاراي (نيبال) لمنصب الرئيس.

٣ - انتُخب السيد بهاتاراي (نيبال) رئيساً بالتزكية.

٤ - الرئيس: قال إن ترشيح كل من السيد بونغ (تشاد) والسيد كاستانييدا - سولاريس (غواتيمالا) والسيد غورين (إسرائيل) لشغل المناصب الثلاثة لنواب الرئيس قد حظي بتأييد مجموعة الدول الأفريقية ومجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ومجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، على التوالي.

٥ - واقترح، بالنظر إلى أن مجموعة دول أوروبا الشرقية لا تزال تجري مشاورات بشأن الترشيح لمنصب المقرر، أن ترجأ تلك الانتخابات.

٦ - السيد المعلمي (المملكة العربية السعودية): قال إن وفده يحترم حق المجموعات الإقليمية في تسمية المرشحين حسب ما تراه مناسبا. بيد أن ذلك الحق يجب أن يمارس بطريقة مسؤولة، حتى لا تقدم ترشيحات استفزازية. وأشار إلى أن ترشيح إسرائيل لمنصب قيادي في اللجنة هو ترشيح من هذا النوع. وذكر أن إسرائيل

الفعالية في استخدام الموارد البشرية والطبيعية. فالحكمة لا تنبع من استحضار ذكريات الماضي، ولكن من مسؤوليتنا عن المستقبل. وعلى الرغم من أن اللجنة لا تمتلك حلا سحريا للمشاكل، بل هي غير قادرة حتى على حل بعض مشاكلها الخاصة، فإنها جزء هام من النظام الذي يحدد دور الأمم المتحدة.

١٨ - وأضاف قائلاً إن الجزء الثاني من الدورة المستأنفة لم ينته بعد وإن كان السبب في ذلك هو أن اللجنة حاولت أن تحقق المزيد من خلال تناول الوظائف الأساسية للمنظمة. فقد عملت بجد لتضع الإطار المالي لبعثات حفظ السلام لكي تكون أكثر شفافية وأكثر فعالية ولتحتضن بثقة أكبر تمكنها من التصدي للقضايا التي تواجه حفظة السلام. وأكد أنه في سبيل تحقيق هذه الأهداف، يتعين على كل دولة من الدول الأعضاء، وكل عضو من أعضاء الأمانة العامة، وكل مؤسسة من مؤسسات الأمم المتحدة أن تلتزم بالتفاني وحسن النية. وكما يقول المثل: إذا أردت السرعة فامش وحدك، أما إذا أردت قطع مسافات بعيدة فامش مع الجماعة.

١٩ - السيد بهاتاراي (نيبال): قال، مشيراً إلى حجم العمل الذي ستضطلع به اللجنة في الدورة السبعين وإلى حساسيته، إنه يتطلع إلى تعاون الأعضاء و دعمهم للجنة حتى تكمل عملها بنجاح.

رفعت الجلسة الساعة ١٨:١٠.

انتخاب مرشح من النظام الإسرائيلي لمكتب اللجنة الخامسة لن يخدم هذا الغرض. فالنظام الإسرائيلي صاحب السجل المظلم والعقود الممتدة من الانتهاك المتعمد لقواعد القانون الدولي ومبادئه، والذي أدانتها المنظمة بسبب سياساته وممارساته الإجرامية، والذي تجاهل باستمرار وبشكل سافر قرارات الجمعية العامة، لا يجب مكافأته بجعله يتولى منصباً يشرف فيه على عمل اللجنة الموكل إليها ولاية الموافقة على ميزانية المنظمة.

١٣ - وأعرب عن إدانة وفده من جديد للسياسات والممارسات غير القانونية لنظام إسرائيل القائم بالاحتلال، وقال إن تولى ذلك النظام الخارق للقانون والعدواني لمناصب داخل منظومة الامم المتحدة لن يمنحه أية شرعية.

١٤ - الرئيس: قال إنه، مراعاة للآراء التي أبدت داخل اللجنة، ولا سيما ما يخص احترام التناوب الجغرافي وترشيحات المجموعات الإقليمية، يعتبر أن اللجنة ترغب في انتخاب المرشحين المقترحين.

١٥ - انتخب السيد بونغ (تشاد)، والسيد كاستانييدا - سولاريس (غواتيمالا)، والسيد غورين (إسرائيل) نواباً لرئيس اللجنة.

١٦ - الرئيس: أعرب عن أمله في أن تستمر الوفود في الدورة السبعين في العمل معا بروح توفيقية. فالبند الصعبة المقرر أن تُعرض على اللجنة، التي يظهر تعقيدها مدى هشاشة التطورات السياسية والاقتصادية والاجتماعية في العالم أجمع، تتطلب تعاون جميع أصحاب المصلحة، سواء الدول الاعضاء أو المجموعات الإقليمية أو الأمانة العامة أو اللجنة الاستشارية.

١٧ - وأردف قائلاً إن الاتجاهات الديمغرافية وتغير المناخ واستغلال الموارد الطبيعية والتنقل كلها عوامل تستلزم توثيق التعاون بدرجة أكبر والمشاركة في تحمل المسؤوليات وزيادة